

**MÓDOSÍTÁSOK 001-026**

előterjesztette: Gazdasági és Monetáris Bizottság

**Jelentés****Sirpa Pietikäinen**

Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazása

**A7-0180/2013**

Rendeleti javaslat (COM(2012)0725 – C7-0004/2003 – 2012/0342(NLE))

**Módosítás 1****Rendeletre irányuló javaslat****1 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Szerződés 107. cikkét hatékonyan és egységesen kell alkalmazni az Európai Unió egész területén az állami támogatásokra vonatkozó szabályok az Európa 2020 növekedési stratégia megvalósításának és az államháztartási konszolidáció végrehajtásának elősegítését célzó átfogó korszerűsítése keretében. A jogbiztonság növelése és az állami támogatási politika átlátható környezetben történő továbbfejlesztésének elősegítése érdekében az 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet kodifikálta és megerősítette a Bizottság korábban alkalmazott gyakorlatát. Mindazonáltal a rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok és egyéb fejlemények, így a bővítés és a gazdasági és pénzügyi válság fényében a rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy a Bizottság **hatékonyabban láthassa el feladatát**.

*Módosítás*

(1) A Szerződés 107. cikkét hatékonyan és egységesen kell alkalmazni az Európai Unió egész területén az állami támogatásokra vonatkozó szabályok az Európa 2020 növekedési stratégia megvalósításának és az államháztartási konszolidáció végrehajtásának elősegítését célzó átfogó korszerűsítése keretében. A jogbiztonság növelése és az állami támogatási politika átlátható környezetben történő továbbfejlesztésének elősegítése érdekében az 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet kodifikálta és megerősítette a Bizottság korábban alkalmazott gyakorlatát. Mindazonáltal a rendelet alkalmazása során szerzett tapasztalatok és egyéb fejlemények, így a bővítés és a gazdasági és pénzügyi válság fényében a rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy a Bizottság **az állami támogatások ellenőrzésének és végrehajtásának ésszerűbb és hatékonyabb eszközével**

*rendelkezzen.*

**Módosítás 2**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1a) Fontos, hogy a Bizottság az állami támogatások azon eseteire összpontosítsa figyelmét, amelyek torzíthatják a versenyt a belső piacon. Ez a cél, amelyet az Európai Parlament az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítéséről szóló, 2013. január 17-i állásfoglalásában jóváhagyott, összhangban áll az állami támogatások uniós szabályozásának korszerűsítéséről szóló, 2012. május 8-i bizottsági közleménnyel. Ebből következik, hogy a Bizottságnak tartózkodnia kellene olyan intézkedésekben való részvételtől, amelyek kisebb vállalkozásokat érintenek, és amelyek tisztán helyi hatásokkal járnak, különösen akkor, amikor az intézkedések fő célja a belső piacot nem torzító szociális célkitűzések teljesítése. A Bizottság számára ezért lehetővé kell tenni, hogy visszautasítsa ilyen esetek, és különösen a tudomására hozott panaszok kivizsgálását, még akkor is, ha a panasztevők kitartoan válaszolnak a megjegyzések benyújtására irányuló valamennyi felkérésre. A Bizottságnak mindazonáltal meg kell vizsgálnia a több panaszos által tudomására hozott eseteket, és rendkívül óvatosnak kell lennie a tekintetben, hogy ne mentesüljön túl sok tevékenység az állami támogatásokra vonatkozó ellenőrzés alól.*

**Módosítás 3**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1b) A tagállamok jelenleg*

*különbözőképpen értelmezik azon szolgáltatások meghatározását, amelyek nem járnak valódi gazdasági haszonnal, és amelyek esetében láthatóan hiányzik a piac vezérelte kínálat vagy kereslet. Az ilyen szolgáltatások nem eshetnek az állami támogatási szabályok hatálya alá. A nem egyértelmű helyzet elsősorban a harmadik szektor nonprofit szolgáltatói számára okozott problémákat, mivel ők nem részesülhetnek állami támogatásban a lehetséges panaszok elkerülése érdekében. Az állami támogatási szabályok korszerűsítésével kapcsolatosan a Bizottság felkéri a tagállamokat, hogy „piaci teszten” keresztül vizsgálják meg, hogy egy adott szolgáltatás vonatkozásában van-e valódi piaci kereslet vagy kínálat, és a Bizottság ebben segíti őket. Ezt az aspektust akkor is figyelembe kell venni, amikor a Bizottság egy adott panasz érvényességét vizsgálja.*

**Módosítás 4**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(1c) E rendelet jogalapja, az EUMSZ 109. cikke, csupán az Európai Parlamenttel való konzultációt ír elő, nem pedig együttdöntést, ahogyan az a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően a piaci integráció és a gazdasági szabályozás egyéb területein a gyakorlat. Ez a demokratikus deficit nem fogadható el olyan javaslatok esetében, amelyek a nemzeti és a helyi választott hatóságok – elsősorban az alapvető jogokhoz kapcsolódó közérdekű szolgáltatásokra vonatkozó – határozatait és rendelkezéseit felett a Bizottság által gyakorolt felügyelet módoszatait érintik. Ezt a hiányt a Szerződés jövőbeli módosítása során korrigálni kell. A Bizottság az „A valódi, szoros gazdasági és monetáris unió tervezete” című, 2012. november 28-i közleményében javaslatokat irányoz elő a*

*Szerződés 2014. évi módosítására. Egy ilyen javaslatban szerepelnie kell egy olyan javaslatnak is, amely a 109. cikk módosítására irányul annak érdekében, hogy az abban a cikkben említett rendeleteket a rendes jogalkotási eljárás keretében fogadják el.*

**Módosítás 5**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Valamely támogatási intézkedés és különösen a részletesen elemzendő újszerű vagy technikailag összetett intézkedések összeegyeztethetőségének a hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követő értékelése céljából meg kell állapítani, hogy a Bizottság – amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendők – egyszerű információnyújtási kérelem vagy határozat útján, az arányosság elvének különösen a kis- és középvállalkozások esetében történő megfelelő figyelembevételével felszólíthat vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy tagállamokat az értékelés elvégzéséhez szükséges információk benyújtására.

*Módosítás*

(3) Valamely támogatási intézkedés és különösen a részletesen elemzendő újszerű vagy technikailag összetett intézkedések összeegyeztethetőségének a hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követő értékelése céljából meg kell állapítani, hogy a Bizottság – amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendők – egyszerű információnyújtási kérelem vagy határozat útján, az arányosság elvének különösen a kis- és középvállalkozások esetében történő megfelelő figyelembevételével felszólíthat vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy tagállamokat az értékelés elvégzéséhez szükséges információk benyújtására. *Ilyen hatáskör már létezik a trösztellenes jogszabályok végrehajtására vonatkozóan és nem helyénvaló, hogy nem létezik az állami támogatásra vonatkozó jogszabályok végrehajtása tekintetében, tekintve, hogy az állami támogatások ugyanúgy torzíthatják a belső piacot, mint a Szerződés 101. és 102. cikkének a megsértése.*

**Módosítás 6**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) Az állami támogatások**

*korszerűsítéséről szóló 2013. január 17-i állásfoglalásában az Európai Parlament már jelezte, hogy támogatja a Bizottság közvetlenül a piaci szereplőktől történő adatgyűjtését, amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendők.*

**Módosítás 7**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(3b) Ezen új vizsgálati hatáskörök kiegyensúlyozása érdekében a Bizottság felelősséggel tartozik az Európai Parlament felé. A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet a folyamatban levő vizsgálati eljárásokról.*

**Módosítás 8**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**4 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) Lehetővé kell tenni, hogy a Bizottság a vállalkozásokhoz vagy vállalkozások társulásaihoz intézett információnyújtási kérelmek végrehajtását pénzbírság vagy kényszerítő bírság útján végrehajtsa. Az információszolgáltatásra felkért felek jogait a pénzbírság vagy a kényszerítő bírság kivetését megelőző véleménynyilvánítás lehetőségének biztosítása útján védelmezni kell. A Szerződés 261. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága számára teljes körű mérlegelési jogkört kell biztosítani e pénzbírságok és kényszerítő bírságok tekintetében.

(4) Lehetővé kell tenni, hogy a Bizottság a vállalkozásokhoz vagy vállalkozások társulásaihoz intézett információnyújtási kérelmek végrehajtását pénzbírság vagy kényszerítő bírság útján végrehajtsa. *Az ilyen bírságok szintjének értékelésekor a Bizottság különbséget tesz a felek között az ügyben játszott szerepük és az üggyel való kapcsolatuk függvényében. Alacsonyabb bírság alkalmazandó azon felek vonatkozásában, amelyeket információnyújtási kérelme révén maga a Bizottság von be az ügybe, mivel ezek a harmadik felek nem úgy kapcsolódnak a vizsgálathoz, mint az állítólagos kedvezményezett és a panaszt benyújtó fél. Továbbá a Bizottság kellően figyelembe veszi minden eset egyedi körülményeit és a címzett számára felmerülő megfelelési költségeket, valamint az arányosság elvét,*

**különösen a kis- és középvállalkozások tekintetében.** Az információs szolgáltatásra felkért felek jogait a pénzbírság vagy a kényszerítő bírság kivetését megelőző véleménynyilvánítás lehetőségének biztosítása útján védelmezni kell. A Szerződés 261. cikkének megfelelően az Európai Unió Bírósága számára teljes körű mérlegelési jogkört kell biztosítani e pénzbírságok és kényszerítő bírságok tekintetében.

**Módosítás 9**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A Bizottság saját kezdeményezésére megvizsgálhat a jogellenes támogatásokkal kapcsolatos, bármely forrásból származó információt annak érdekében, hogy biztosítsa a Szerződés 108. cikkének és különösen a 108. cikk (2) bekezdésében megállapított bejelentési és felfüggesztési rendelkezésnek a betartását, és hogy értékelje a támogatás belső piaccal való összeegyeztethetőségét. Ebben az összefüggésben a panaszok az uniós állami támogatási szabályok megsértésével kapcsolatos lényegi információforrások.

*Módosítás*

(9) A Bizottság saját kezdeményezésére megvizsgálhat a jogellenes támogatásokkal kapcsolatos, bármely forrásból származó információt annak érdekében, hogy biztosítsa a Szerződés 108. cikkének és különösen a 108. cikk (2) bekezdésében megállapított bejelentési és felfüggesztési rendelkezésnek a betartását, és hogy értékelje a támogatás belső piaccal való összeegyeztethetőségét. Ebben az összefüggésben a panaszok az uniós állami támogatási szabályok megsértésével kapcsolatos lényegi információforrások. ***Ezért fontos, hogy a panaszok beadását illetően ne támasszanak túl sok vagy túl formális korlátozásokat. Különösen az egyes állampolgárok számára kell biztosítani, hogy panaszaikat könnyen hozzáférhető és felhasználóbarát eljáráson keresztül nyújthassák be.***

**Módosítás 10**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**9 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(9a) A tagállamok ösztönözve kell hogy érezzék magukat az állami támogatási***

*intézkedések bejelentésére és nem büntethetik őket jogtalanul, ha a Bizottság túlságosan hosszú időt vesz igénybe a bejelentés tárgyát képező állami támogatás megvizsgálására. Ezért, ha egy bizottsági határozat a bejelentéstől számított hat hónapon belül nem érkezik meg, az arra a támogatásra vonatkozó későbbi visszatérítési határozatnak fel kell tüntetnie, hogy a bejelentés hiányos volt és a tagállam nem válaszolt megfelelően az információszolgáltatásra vonatkozó felkérésekre.*

**Módosítás 11**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A panaszosoktól meg kell követelni annak igazolását, hogy az EUMSZ 108. cikke (2) bekezdésének és a 659/99/EK rendelet 1. cikke h) pontjának értelmében érdekelt felek. Arra is kötelezni kell **őket**, hogy felhatalmazáson alapuló végrehajtási rendelkezésben a Bizottság által meghatározott űrlapon nyújtsanak be meghatározott mennyiségű információt.

*Módosítás*

(11) A panaszosoktól meg kell követelni annak igazolását, hogy az EUMSZ 108. cikke (2) bekezdésének és a 659/99/EK rendelet 1. cikke h) pontjának értelmében érdekelt felek. **Az „érdekelt fél” kifejezés túl szűk értelmezését azonban kerülni kell.** Arra is kötelezni kell **a panasztevőket**, hogy felhatalmazáson alapuló végrehajtási rendelkezésben a Bizottság által meghatározott **könnyen hozzáférhető és felhasználóbarát** űrlapon nyújtsanak be meghatározott **minimális** mennyiségű információt. **Amikor a panasztevők nem nyújtanak be észrevételt vagy szolgáltatnak információt, amely a belső piacon versenytorzulást eredményezhető jogellenes támogatás meglétére vagy a támogatással való visszaélésre utal, a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy a panaszt visszavontnak tekintse.**

**Módosítás 12**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**11 a preambulumbekzdés (új)**

***(11a) A Bizottságnak fontolóra kell vennie egy harmadik fél által benyújtott panasz megvizsgálását, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a belső piacon történő versenytorzulás kimutatására.***

*Indokolás*

*E módosítás célja az érdekelt fél és a harmadik fél közötti különbség figyelembevétele.*

**Módosítás 13**

**Rendelethez irányuló javaslat**

**13 preambulumbekzdés**

(13) Biztosítandó, hogy a Bizottság a belső piac egész területén egységesen lépjen fel a hasonló ügyekben, helyénvaló kiegészíteni a Bizottság jelenlegi hatásköreit olyan jogalap létrehozásával, amely lehetővé teszi a Bizottság számára azt, hogy több tagállamra kiterjedő, gazdasági ágazatokra vagy meghatározott támogatási eszközökre vonatkozó vizsgálatokat indítson. Arányossági okokból az ágazati vizsgálatoknak nyilvános forrásokból elérhető adatok előzetes elemzésének olyan eredményein kell alapulnia, melyek arra utalnak, hogy több tagállamban fennállnak bizonyos ágazatot vagy támogatási eszközt érintő, állami támogatással kapcsolatos problémák, például hogy egy bizonyos ágazatban eszközölt vagy bizonyos támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések több tagállamban sem egyeztethetők vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal. Az ilyen vizsgálatok lehetővé tennék, hogy a Bizottság hatékonyan és átláthatóan kezelje az állami támogatások horizontális problémáit.

(13) Biztosítandó, hogy a Bizottság a belső piac egész területén egységesen lépjen fel a hasonló ügyekben, helyénvaló kiegészíteni a Bizottság jelenlegi hatásköreit olyan jogalap létrehozásával, amely lehetővé teszi a Bizottság számára azt, hogy több tagállamra kiterjedő, gazdasági ágazatokra vagy meghatározott támogatási eszközökre vonatkozó vizsgálatokat indítson. Arányossági okokból az ágazati vizsgálatoknak nyilvános forrásokból elérhető adatok előzetes elemzésének olyan eredményein kell alapulnia, melyek arra utalnak, hogy több tagállamban fennállnak bizonyos ágazatot vagy támogatási eszközt érintő, állami támogatással kapcsolatos problémák, például hogy egy bizonyos ágazatban eszközölt vagy bizonyos támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések több tagállamban sem egyeztethetők vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal. ***Mivel a választóközzel való közvetlen kapcsolat révén az Európai Parlament képviselői is tudomást szerezhetnek az állami támogatási gyakorlatok egy adott ágazaton belüli lehetséges eltéréseiről, az Európai Parlamentet fel kell hatalmazni arra, hogy felkérhesse a Bizottságot ezen ágazat megvizsgálására. Ezekben az esetekben – az Európai Parlament***



*vizsgálatokról való tájékoztatása érdekében – a Bizottság időközi jelentéseket küld az Európai Parlamentnek, amelyekben részletezi e vizsgálatok állását.* Az ilyen vizsgálatok lehetővé tennék, hogy a Bizottság hatékonyan és átláthatóan kezelje az állami támogatások horizontális problémáit.

**Módosítás 14**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**14 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(14) A versenyszabályok egységes alkalmazása megkívánja a tagállamok bíróságai és a Bizottság közötti együttműködés módozatainak kialakítását. Ez az együttműködés a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdését és 108. cikkét bármely összefüggésben alkalmazó valamennyi tagállami bíróság számára releváns. A nemzeti bíróságok számára lehetővé kell tenni különösen azt, hogy a Bizottságtól tájékoztatást vagy véleményt kérjenek az állami támogatási jog alkalmazására vonatkozó témákban. A Bizottság számára lehetővé kell tenni azt is, hogy a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének alkalmazására felkért bíróságok részére írásbeli vagy szóbeli észrevételeket nyújtson be. *Az* észrevételeket a nemzeti eljárási szabályok és gyakorlatok keretében kell benyújtani, ideértve a felek jogait védő szabályokat és gyakorlatokat.

*Módosítás*

(14) A versenyszabályok egységes alkalmazása megkívánja a tagállamok bíróságai és a Bizottság közötti együttműködés módozatainak kialakítását. Ez az együttműködés a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdését és 108. cikkét bármely összefüggésben alkalmazó valamennyi tagállami bíróság számára releváns. A nemzeti bíróságok számára lehetővé kell tenni különösen azt, hogy a Bizottságtól tájékoztatást vagy véleményt kérjenek az állami támogatási jog alkalmazására vonatkozó témákban. A Bizottság számára lehetővé kell tenni azt is, hogy a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének alkalmazására felkért bíróságok részére írásbeli vagy szóbeli észrevételeket nyújtson be. *Ezeket a nem kötelező erejű* észrevételeket a nemzeti eljárási szabályok és gyakorlatok keretében kell benyújtani, ideértve a felek jogait védő szabályokat és gyakorlatokat.

**Módosítás 15**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 pont**  
659/1999/EK rendelet  
6 a cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A 6. cikkben meghatározott hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követően, amennyiben relevánsnak tartja, és amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendőek, a Bizottság vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy más tagállamokat kérhet fel arra, hogy nyújtsanak be minden olyan információt, amely a szóban forgó intézkedés értékelésének elvégzéséhez szükséges.

**Módosítás 16**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 2 pont**

659/1999/EK rendelet

6 a cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A Bizottság **tájékoztatja** az érintett tagállamot az (1)–(4) bekezdésnek megfelelően elküldött információnyújtási kérelmek **tartalmáról**.

**Módosítás 17**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**1 cikk – 2 pont**

*Módosítás*

(1) A 6. cikkben meghatározott hivatalos vizsgálati eljárás megindítását követően, amennyiben relevánsnak **és arányosnak** tartja, és amennyiben a rendelkezésére álló információk nem elegendőek, a Bizottság vállalkozásokat, vállalkozások társulásait vagy más tagállamokat kérhet fel arra, hogy nyújtsanak be minden olyan információt, amely a szóban forgó intézkedés értékelésének elvégzéséhez szükséges.

*Módosítás*

(5) **Kérelem küldésekor** a Bizottság **egyidejűleg ellátja** az érintett tagállamot az (1)–(4) bekezdésnek megfelelően elküldött információnyújtási kérelmek **egy példányával**.

**A Bizottság a kézhezvételtől számított egy hónapon belül ellátja az érintett tagállamot az információnyújtási kérelem értelmében általa megkapott összes dokumentum egy példányával, amennyiben az információ nem tartalmaz olyan bizalmas adatokat, amelyek nem összesíthetők vagy egyéb módon nem alakíthatók át az adatközlő azonosságának védelme érdekében. A Bizottság lehetővé teszi az érintett tagállam számára, hogy a kézhezvételtől számított egy hónapon belül észrevételeket fűzzön a dokumentumokhoz.**

659/1999/EK rendelet  
6 b cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a 6a. cikk (3) bekezdése szerinti kérelemre adott válaszban helytelen vagy félrevezető információt szolgáltatnak;

*Módosítás*

a) a 6a. cikk (3) bekezdése szerinti kérelemre adott válaszban helytelen, **hiányos** vagy félrevezető információt szolgáltatnak **vagy szándékosan kihagynak vonatkozó információt**;

**Módosítás 18**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 pont**  
659/1999/EK rendelet  
6 b cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a 6a. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott határozatra adott válaszban helytelen, hiányos vagy félrevezető információt szolgáltatnak, vagy a meghatározott határidőn belül nem szolgáltatnak információt.

*Módosítás*

b) a 6a. cikk (4) bekezdése alapján elfogadott határozatra adott válaszban helytelen, hiányos vagy félrevezető információt szolgáltatnak, vagy **szándékosan kihagynak vonatkozó információt, vagy** a meghatározott határidőn belül nem szolgáltatnak információt.

**Módosítás 19**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 2 pont**  
659/1999/EK rendelet  
6 b cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A pénzbírság vagy kényszerítő bírság összegének megállapításakor tekintettel kell lenni a jogsértés jellegére, súlyosságára és tartamára.

*Módosítás*

(3) A pénzbírság vagy kényszerítő bírság összegének megállapításakor tekintettel kell lenni:

*a)* a jogsértés jellegére, súlyosságára és tartamára;

*b) arra, hogy a vállalkozás vagy a vállalkozások egy társulása a vizsgálatban érdekelt félnek vagy harmadik félnek tekinthető-e;*

*c) az arányosság elvére, különösen a kis- és középvállalkozások vonatkozásában.*

## **Módosítás 20**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 4 pont**

659/1999/EK rendelet

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül köteles megvizsgálni az érdekelt felek által a 20. cikk (2) bekezdése szerint benyújtott panaszokat.

#### *Módosítás*

A Bizottság indokolatlan késedelem nélkül köteles megvizsgálni az érdekelt felek által a 20. cikk (2) bekezdése szerint benyújtott panaszokat. *A Bizottság fontolóra veszi egy harmadik fél által benyújtott panasz megvizsgálását, ha elegendő bizonyíték áll rendelkezésre annak kimutatására, hogy feltételezett jogellenes támogatás vagy támogatással való visszaélés a belső piacon versenytorzulást eredményezett.*

#### *Indokolás*

*E módosítás célja az érdekelt fél és a harmadik fél közötti különbség figyelembevétele.*

## **Módosítás 21**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 4 a pont (új)**

659/1999/EK rendelet

14 cikk – 1 a bekezdés (új)

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

#### *Módosítás*

*4a. A 14. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

*„(1a) Ha a Bizottságot előzőleg jogellenes támogatásról értesítették és azt az értesítést követően több mint hat hónappal bevezették anélkül, hogy a Bizottság ez alatt az idő alatt a 4. cikk értelmében bármilyen határozatot hozott volna, a Bizottság valamennyi, e cikk (1) bekezdésének értelmében hozott határozatában feltünteti, hogy a bejelentés hiányos volt és a tagállam nem juttatta el kellő időben a Bizottság által kért valamennyi információt.”*

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 9 pont

659/1999/EK rendelet

20 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Bármely érdekelt fél panaszt nyújthat be annak érdekében, hogy feltételezett jogellenes támogatásról vagy támogatással való feltételezett visszaélésről tájékoztassa a Bizottságot. E célból az érdekelt fél megfelelő módon kitölti a felhatalmazás alapján a Bizottság által elfogadott végrehajtási rendelkezésben meghatározott űrlapot, és megad minden abban kért kötelező információt.

#### *Módosítás*

(2) Bármely érdekelt fél panaszt nyújthat be annak érdekében, hogy feltételezett jogellenes támogatásról vagy támogatással való feltételezett visszaélésről tájékoztassa a Bizottságot. E célból az érdekelt fél megfelelő módon kitölti a felhatalmazás alapján a Bizottság által elfogadott végrehajtási rendelkezésben meghatározott űrlapot, és megad minden abban kért kötelező információt. ***A Bizottság vizsgálatot vesz fontolóra, ha egy harmadik fél a jogellenes támogatásra vagy a támogatással való visszaélésre vonatkozóan elegendő bizonyítékot mutat fel.***

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 9 pont

659/1999/EK rendelet

20 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az érdekelt fél által ismertetett tények és jogi szempontok alapján első vizsgálatot követően nem állapítható meg kellően megalapozottan a jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés ténye, erről értesíti az érdekelt felet, és felkéri, hogy előírt, szokásos esetben egy hónapot nem meghaladó határidőn belül ***nyújtsa be észrevételeit.*** Amennyiben az érdekelt fél az előírt határidőn belül nem nyújt be észrevételt, a panaszt visszavontnak kell tekinteni.

#### *Módosítás*

***A 13. cikk ellenére,*** amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az érdekelt fél által ismertetett tények és jogi szempontok alapján ***egy*** első vizsgálatot követően nem állapítható meg kellően megalapozottan a ***belső piacon versenytorzulás kialakulását eredményezhető*** jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés ténye, erről értesíti az érdekelt felet, és felkéri, hogy ***nyújtsa be észrevételeit. Ezeket az észrevételeket*** előírt, szokásos esetben egy hónapot nem meghaladó határidőn belül ***kell benyújtani, az arányosság elve alapján és az eset alátámasztásához***

*szükséges információ mennyisége vagy összetettsége által indokolt esetek kivételével.* Amennyiben az érdekelt fél az előírt határidőn belül nem nyújt be észrevételt, *vagy nem szolgáltat további, a belső piacon versenytorzulás kialakulását eredményezhető jogellenes támogatás vagy a támogatással való visszaélés tényére utaló információt, a* panaszt visszavontnak kell tekinteni.

## **Módosítás 24**

### **Rendeletre irányuló javaslat**

#### **1 cikk – 10 pont**

659/1999/EK rendelet

20 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Ha a rendelkezésre álló információk arra utalnak, hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló állami támogatási intézkedések több tagállamban korlátozhatják vagy torzíthatják a versenyt a belső piacon, vagy hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló, létező támogatási intézkedések **több tagállamban** nem vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal, a Bizottság több tagállamra kiterjedő vizsgálatot végezhet a gazdasági ágazat vagy az érintett támogatási eszköz alkalmazása tekintetében. E vizsgálat során a Bizottság az arányosság elvének megfelelő figyelembevételével felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait, hogy nyújtsák be a Szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásához szükséges információkat.

#### *Módosítás*

(1) Ha a **Bizottság számára** rendelkezésre álló információk arra utalnak, hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló állami támogatási intézkedések több tagállamban korlátozhatják vagy torzíthatják a versenyt a belső piacon, vagy hogy egy meghatározott ágazatban alkalmazott vagy egy meghatározott támogatási eszközön alapuló, **több tagállamban** létező támogatási intézkedések nem vagy már nem egyeztethetők össze a belső piaccal, **vagy az Európai Parlament hasonló információkon alapuló kérését követően,** a Bizottság több tagállamra kiterjedő vizsgálatot végezhet a gazdasági ágazat vagy az érintett támogatási eszköz alkalmazása tekintetében. E vizsgálat során a Bizottság az arányosság elvének megfelelő figyelembevételével felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait, hogy nyújtsák be a Szerződés 107. és 108. cikkének alkalmazásához szükséges információkat.

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 10 pont

659/1999/EK rendelet

20 a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság jelentést **tehet** közzé a több tagállamra kiterjedő, meghatározott gazdasági ágazatok vagy meghatározott támogatási eszközök tekintetében végzett vizsgálat eredményéről, és felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait észrevételeik megtételére.

#### *Módosítás*

A Bizottság **honlapján** jelentést **tesz** közzé a több tagállamra kiterjedő, meghatározott gazdasági ágazatok vagy meghatározott támogatási eszközök tekintetében végzett vizsgálat eredményéről, és felkérheti az érintett tagállamokat, vállalkozásokat vagy vállalkozások társulásait észrevételeik megtételére. **Amennyiben az Európai Parlament vizsgálatot kér, a Bizottság időközi jelentését elküldi az Európai Parlamentnek. Jelentései közzétételekor a Bizottságnak a Szerződés 339. cikkének megfelelően tiszteletben kell tartania a szolgálati titoktartásra vonatkozó szabályokat.**

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 11 pont

659/1999/EK rendelet

23 a cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

#### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Amennyiben a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének koherens alkalmazása megkívánja, a Bizottság saját kezdeményezésére írásbeli észrevételeket nyújthat be a tagállamok bíróságainak. A Bizottság az érintett bíróság hozzájárulásával szóbeli észrevételeket is tehet.

#### *Módosítás*

(2) Amennyiben a Szerződés 107. cikke (1) bekezdésének vagy 108. cikkének koherens alkalmazása megkívánja, a Bizottság saját kezdeményezésére írásbeli észrevételeket nyújthat be a tagállamok bíróságainak. A Bizottság az érintett bíróság hozzájárulásával szóbeli észrevételeket is tehet. **A Bizottság által a tagállamok bíróságainak benyújtott észrevételek nem kötelező erejűek. E rendelkezések alapján a Bizottság csak uniós közérdekben léphet fel (mint amicus curiae), azaz nem járhat el a felek valamelyikének javára.**